

# PASLAUGŲ TEIKIMO SUTARTIS Nr. ŠPT-05

Pasvalys, 2017 m. sausio 2 d.

## 1. Sutarties subjektai

Pasvalio rajono savivaldybės Švietimo pagalbos tarnyba, įm. k. 300046495, atstovaujama direktorės **Andromedos Baršauskienės**, veikiančios pagal Tarnybos nuostatus, patvirtintus Pasvalio rajono savivaldybės tarybos sprendimu 2015 m. lapkričio 4 d. Nr. T1-144, adresas Sodų g. 21, Pasvalys, toliau sutartyje vadinama *Klientas*, ir **Reda Ruželienė**,

dirbanties pagal Verslo liudijimą išduotą Valstybinės mokesčių inspekcijos, Nr. , toliau sutartyje vadinamas *Paslaugų teikėjas*.

*Paslaugų teikėjas* ir *Klientas*, toliau abu vadinami **Šalimis**, sudarė šią paslaugų teikimo sutartį, kuri toliau vadinama *Sutartimi*.

## 2. Sutarties objektas

*Klientas* paveda, o *Paslaugų teikėjas* įsipareigoja teikti *Klientui* šią paslaugą: parengti programą ir vesti 64 akad. val. anglų kalbos kursus „Anglų kalba pradedantiesiems: klausyk, kalbék, skaityk, rašyk angliskai“ Pasvalio rajono mokytojams ir kitų profesijų klausytojams nuo 2017 m. sausio 5 d. iki kovo 23 d.

## 3. Kliento įsipareigojimai

3.1. Pateikti *Paslaugų teikėjui* visą informaciją apie reikiamus pateikti dokumentus.

3.2. Apmokėti *Paslaugų teikėjui* už atliktus darbus pagal pateiktą sąskaitą-faktūrą ar kt. dokumentus.

3.3. Mokėjimai atliekami eurais į banko sąskaitą, kurią nurodo *Paslaugų teikėjas*.

## 4. Paslaugų teikėjo įsipareigojimai

4.1. Vesti 64 akad. val. anglų kalbos kursus „Anglų kalba pradedantiesiems: klausyk, kalbék, skaityk, rašyk angliskai“ Pasvalio rajono mokytojams nuo 2017 m. sausio 5 d. iki kovo 23 d.

4.2. Atlikti nurodytus darbus atsakingai, profesionaliai, etiškai, neatskleisti *Kliento* komercinių paslapčių bei kitos konfidentialios informacijos tretiesiems asmenims, siekiant išvengti interesų susidūrimo teikiant paslaugas kitiems klientams.

## 5. Paslaugos kaina ir atsiskaitymo tvarka

5.1. Sutarties 2 punkte numatytos paslaugos kaina yra **1330,00 Eur (vienas tūkstantis trys šimtai trisdešimt eurų)**. Lietuvos Respublikos įstatymų numatytus mokesčius išskaito ir sumoka *Paslaugos teikėjas*.

5.2. *Klientas* Paslaugos teikėjui sumoka sumą, nurodytą Sutarties 5.1. punkte, pagal *Paslaugos teikėjo* pateiktą sąskaitą.

5.3. *Paslaugos teikėjas* pristato *Klientui* sąskaitą-faktūrą ar kt. dokumentą.

5.4. **Šalys** patvirtina, kad pagal šią sutartį *Klientui* neatsiras jokių Sutartyje nenumatyti papildomų išlaidų, dėl kurių **Šalys** aiškiai ir nedviprasmiškai raštu nesusitarė.

## 6. Šalių atsakomybė

6.1. Jeigu kuri nors **Šalis** neįvykdė ar tinkamai neįvykdė Sutarties dėl savo kaltės ji įsipareigoja kitai **Šaliam** visiškai atlyginti nuostolius, atsiradusius dėl Sutarties neįvykdymo ar tinkamo neįvykdymo.

6.2. Jeigu Sutarties neįmanoma įvykdyti dėl aplinkybių, už kurias nei viena **Šalis** neatsako, *Klientas* įsipareigoja sumokėti užmokesčių, proporcingą suteiktą *Paslaugų* kiekiui.

6.3. **Šalys** nėra atsakingos už kokių nors įsipareigojimų nevykdymą, jeigu sugeba įrodyti *force majeure* aplinkybes, vadovaujantis Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1996 m. liepos 15 d. nutarimu Nr. 840 „Dėl atleidimo nuo atsakomybės esant nenugalimos jėgos (Force Majeure) aplinkybėms taisyklės“.

## 7. Sutarties galiojimas, pakeitimas, nutraukimas

- 7.1. Ši Sutartis įsigalioja nuo pasirašymo dienos ir galioja iki visiško Šalių įsipareigojimų įvykdymo.
- 7.2. Sutarties sąlygos sutarties galiojimo laikotarpiu negali būti keičiamos.
- 7.3. *Paslaugų teikėjas* turi teisę nutraukti šią Sutartį, jeigu *Klientas* nevykdo arba netinkamai vykdo įsipareigojimus pagal šią Sutartį ir tai yra esminis Sutarties pažeidimas. Esminiui Sutarties pažeidimu yra aplinkybė, kad *Klientas* ilgiau kaip 30 dienų pradelsė mokėti *Paslaugų teikėjui* užmokesčių.
- 7.4. *Klientas* turi teisę nutraukti šią Sutartį, jeigu *Paslaugų teikėjas* nevykdo arba netinkamai vykdo įsipareigojimus pagal šią Sutartį ir tai yra esminis Sutarties pažeidimas. Esminiui Sutarties pažeidimu yra Sutartyje numatyta paslaugų neįvykdymas arba neįvykdymas laiku dėl *Paslaugų teikėjo* kaltės, dėl ko Sutarties vykdymas pasidaro neįmanomas arba iš esmės pablogėja.
- 7.5. Apie esamą Sutarties pažeidimą šalis privalo raštu įspėti sutartį pažeidusią šalį ir pasiūlyti per protinę terminą nurodytą įspėjime, ištaisyti pažeidimą.
- 7.6. Ši Sutartis gali būti nutraukta šalių raštišku susitarimu.

## 8. Kitos nuostatos:

- 8.1. Šalys įsipareigoja neatskleisti jokių šios sutarties sąlygų bei su šia sutartimi susijusios konfidentialios informacijos tretiesiems asmenims, išskyrus valstybines institucijas, kurios pagal įstatymus turi teisę gauti tokią informaciją. Šalys privalo informuoti viena kitą apie kitai šliai perduotą informaciją, kuri, šalies manymu, yra laikoma konfidentiali.
- 8.2. Šalys neturi teisės perleisti tretiesiems asmenims savo turtinių teisių, kylančių iš sutarties be kitos šalies sutikimo.
- 8.3. Šalies nepasinaudojimas sutartyje numatytomis teisėmis nereiškia jų atsisakymo, o pasinaudojimas tomis teisėmis iš dalies, nedraudžia ir toliau jomis naudotis.
- 8.4. Šalys privalo nedelsiant informuoti viena kitą apie faktus, kurie gali turėti įtakos šios sutarties tinkamam vykdymui.
- 8.5. Bet koks ginčas, kylantis iš šios sutarties ar susijęs su ja, kuris per 30 (trisdešimt) dienų nuo vienos šalies pareikšto reikalavimo dėl šios Sutarties įsipareigojimų vykdymo neišsprendžiamas derybų būdu, turi būti sprendžiamas Lietuvos Respublikos įsakymu numatyta tvarka.
- 8.6. Šalys privalo informuoti raštu viena kitą apie jų bendrovės pavadinimo, adreso, banko, kuriame atidaryta atsiskaitomoji sąskaita bei telefonų numerių pasikeitimą 5 (penkios) dienos prieš jiems pasikeiciant.
- 8.7. Ši Sutartis sudaryta dviem egzemplioriais lietuvių kalba – po vieną kiekvienai šliai.
- 8.8. Abi šalys perskaitė Sutartį. Šalys suprato jos turinį ir pasekmes, pasiraše Sutartį kaip dokumentą atitinkantį jų poreikius ir tikslus.

## 9. Sutarties adresai ir rekvizitai

**Klientas**

Pasvalio rajono savivaldybės  
Švietimo pagalbos tarnyba  
Įm. k. 300046495  
Sodų g. 21, Pasvalys  
Tel. (8 451) 34 284  
El. p. [spt.pasvalys@gmail.com](mailto:spt.pasvalys@gmail.com)  
LT304010042600055645  
DnB bankas

Tarnybos direktorė



**Paslaugų teikėjas**

**Reda Ružlienė**